



重拾「真正」童年

感恩遇上雲彩 生命不再一樣
「世界腦癱日」：肢體受限，能力無限
回歸真誠

目錄

心路 — 創辦人分享

- 02 「不是親人，勝似親人」 楊麥燕鳳

彩訊

- 04 二手書包徵集計劃 2017 編輯部
06 「伴我成長」助養人感恩分享會 編輯部
08 10月6日「世界腦癱日」：
肢體受限，能力無限 編輯部
12 「世界腦癱日」慈善步行 編輯部
14 我的「香港遊記」 編輯部

足印

- 24 回歸真誠 楊天欣

兒情 - 孩子故事

- 26 重拾「真正」童年 楊溢
28 感恩遇上雲彩 生命不再一樣 小玉、榮昌
彬彬阿姨、肖蘭阿姨

識彩 - 康復專業義工分享

- 34 腦癱兒童矯治手術 鄭毓君

《雲彩路》盼望透過一系列的感人故事
將愛與盼望帶給每一位讀者。



雲彩行動
Silver Lining

使命宣言：以生命改變生命

雲彩行動致力幫助中國廣西山區貧困孤兒、學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

出版人：楊偉基

編輯委員會：高子珺
蔡溢菁
張啟安

設計：Samuel K.



緬甸「雲彩家園」孩子

攝影：Laurence Lai

「不是親人，勝似親人」

「謝謝你們！」在紅十字會人道年獎頒獎典禮現場，海微妹妹簡單的四個字，卻讓我淚流滿面。

在這十幾年服務殘障兒童的歷程裏，幸得丈夫一直陪在身邊！因而聽到這個獎是頒給我們兩夫妻的，這令我既欣慰又感動。然而，最令我感動的莫過於看到孩子一點一滴的進步，見證著這些殘障孩子的家庭如何重新得力，再次站起來！海微媽媽哽咽對我們說：「楊叔叔楊阿姨，你們對我們這群殘障兒童及父母的愛，實在是不離不棄的愛，真是『不是親人勝似親人』！」

在殘障兒童及家長看來，是我們在幫助他們，他們是雲彩的受助者。然而，在我們看來，他們也是雲彩行動的理念的踐行者。「以不離不棄的愛與你同行，以生命改變生命帶來盼望！」——這是我們帶給家長的信念，家長也同樣以這樣的信念面對他們的孩子！他們用自己的努力讓更多殘障孩子和家長看到這份信念背後的堅持和力量！



海微是雲彩的受助腦癱孩子。很高興她和媽媽可以來港參加典禮和其他活動。

文：楊麥燕鳳 Lydia

如果大家還記得兩年多前有線新聞《小事大意義》有關雲彩行動的系列報道，大概也略知我和 Lydia 一家的小小淵源。這段小小緣份，不但成就了我記者路上最喜歡的一個系列報道，更促使我提名 Lydia 與 Chris 競逐香港紅十字會的香港人道年獎。因記者工作關係，認識這個獎項，也了解過很多得獎者的動人故事。「人道」這個詞是虛妄又實在的，有時或許用盡千言萬語都說不清何謂「人道」，但當你被某些人的人道精神以及其對人道工作的堅持所動容時，你會深深感受到何謂「人道」，那刻的感動又是多麼踏實而篤定，遇上 Lydia 和 Chris，大概就是這樣的感覺吧。香港人道年獎多以個人名義提名，但我一直堅持以僑儷名義提名 Lydia 和 Chris，因為我深知，在這條超過十年的人道路上，沒有 Lydia，就沒有 Chris，沒有 Chris，也沒有今天的 Lydia，更別談雲彩行動了。獎項對他們是錦上添花，兩位帶給別人的感動，以及受助者回報的笑容與眼神，才是一輩子最大的肯定。

彭珏瑜 Yuki



心路
創辦人分享



開幕禮上，孩子們都穿上緬甸民族服裝，並獻上精彩的歌舞表演。

緬甸「雲彩家園」的開幕日

在 10 月底，我和 Chris 再次踏足緬甸，這次行程除了入村探訪，更重要的是出席緬甸「雲彩家園」的開幕典禮！

我倆六月的時候也在這裏跟大家詳細分享過為什麼會選在緬甸開展服務。在緬甸服務的經歷就如同 12 年前我第一次入鄉探訪廣西山區孤兒的經歷一樣，不是我的揀選，乃是上帝帶領我到那裡去！12 年前，一次當義工的經歷改寫了我們一家的生命，短期內我和丈夫帶著三個孩子由繁華的美國搬到廣西南寧服務孤兒。如今，同樣地，我在好幾個月前到緬甸山區探訪戰地難民及孤兒，我的心情就如同當年一樣沉重！

看到緬甸孩子的需要，仿佛就像多年前看到國內山區孩子的需要一樣。於是，我們就在短時間內籌建開辦了一所孤兒院，照顧有需要的孩子。緬甸「雲彩家園」也得到了很多朋友的支持和祝福。帶著大家滿滿的祝福，我們也會懷著感恩的心情迎接未來的日子，希望各位繼續與雲彩一起同行，並期待有更多同行者的加入，為這些孩子的未來而努力！

二手書包徵集計劃 2017



「二手書包徵集計劃」已經連續第 4 年舉行，為了集中資源，我們今年嘗試在一週內進行收集活動。各方的反應依然十分踴躍，短短一週就收到接近 4000 個書包！感謝 Laurence Lai Gallery、新都會廣場、將軍澳東港城和沙田新城市廣場三期等合作伙伴開放場地方便市民捐贈。

另外，我們也要感謝一班不辭勞苦的義工在短時間內清潔及整理好所有書包，以確保書包能順利送到孩子手中。我們深深感受到香港市民的愛心，並已將各位捐贈的書包運到廣西，當地的同工將會把書包逐一送到腦癱孩子及山區學童的手中。

一個書包雖然不算貴重，但卻盛載著大家滿滿的祝福！每次看到孩子滿足的笑容，所有的辛勞都是值得的！☺

是次活動一共獲得 18 個單位支持（排名不分先後）：

- | | | |
|------------|-------------|--------------------------|
| 青山醫院 | 馬鞍山中心（南豐旗下） | The peak tramways Co Ltd |
| 富國銀行 | 香港交易所 | Laurence Lai Gallery |
| 南灣半島 | 嘉里中心 | 聖公會馬鞍山主風小學 |
| 葵芳新都會廣場 | 香港童軍總會 | 北角衛理小學 |
| 沙田新城市中心第三期 | 施華洛世奇 | 南豐物業管理 |
| 將軍澳東港城 | 滙港電訊（九倉電訊） | 信和物業 |



書包仔到商場宣傳「二手書包徵集計劃」。



熱心的市民親身把二手書包送到雲彩行動的辦事處。



捐贈書包之餘，部分參加者更填寫祝福卡，為腦癱和山區孩子打氣！



義工們努力整理書包。

「伴我成長」助養人分感恩享會

9月30日，一班「助養天使」聚首一堂，分享助養歷程中的點滴。雲彩創辦人 Lydia 也分享了雲彩在廣西和緬甸的最新工作，而更重要的是感謝大家一直以來對受助孩子和家庭的愛和支持！

雲彩不但希望孩子的生命得到正面的改變，也希望助養人於助養關係當中同樣受到祝福，同樣經歷到生命中微妙的轉化。盼望以下兩位助養人的真誠分享，能鼓勵大家分享更多愛與祝福！



雲彩大使李璧琦除了分享她的助養歷程，也現場演繹了雲彩行動的普通話版主題曲《寶貝兒，我們就在這裡！》

2009年，我聽過雲彩創辦人的分享後，深受感動，於是開始作出定期捐獻。後來，收到雲彩寄來的「助養小天使計劃」手冊，原來雲彩為我安排了一位助養女兒。突然多了一個「女兒」的感覺非常震撼！心想我該為她做些甚麼、如何令她開心快樂成長等等。

可惜忙於工作，只能用物質填補這關係。每當換季或遠遊時我都會想起她，為她添置一些衣物；也試過親手做一些曲奇餅送給她，給她買一些畫具等。雲彩經常鼓勵我：「別只管送禮，給她寫點東西吧！」

幾年前有機會探訪這孩子，心裡有點忐忑，怕自己普通話不好、怕場面尷尬……沒想到一碰面她便主動拖著我周圍參觀。我們一起玩遊戲、拍照、在她的家舍一同吃晚飯，然後她不捨地揮手道別。翌年再次探訪，離別時天色昏暗，我瞥見她站在操場的一根柱後，憂憂不捨的眼神，叫我至今難忘！我為她所付出的是那麼少，她卻為我不捨，那份情溶化了我的心！

Beatrice (參加助養小天使計劃 5年)



我的♡助養天使



大約在七、八年前，Lydia 和 Chris 帶著一隊殘障孤兒樂隊出席一個分享會，當時他們演出的歌曲都是自己作曲填詞，我覺得每一首歌都很感動，自那次起我便開始關注雲彩。

見著雲彩一班可愛的孩子，心裏總記掛著他們的需要，但自問又不能夠親身去當地照顧他們，所以成為助養人是一個很好的方法去支持他們，讓孩子們知道遠方有人關愛著他們！

記得有次到南寧的康復中心探訪，印象最深刻的是一個腦癱孩子的爬行比賽，他們雖然行動不便，但也竭盡全力爬完整個比賽，沒有一刻想過要放棄。他們那積極的態度實在令我和孩子十分震撼！

孤兒們看似缺乏，但他們的愛卻比我們更加豐富！腦癱孩子看似殘障，但他們對生命的態度卻比我們更加積極！他們都成了我們生命中的亮光和提醒！

Anna (參加助養小天使計劃 3年)



我的♡助養天使



雲彩創辦人 Lydia (前排左五) 頒發紀念品給一班與雲彩同行了一段日子的「助養天使」。



我代表所有小天使多謝各位「助養天使」，謝謝你們「伴我成長」！



扣針上的小天使其實有著雙重身份，他既是一個「助養天使」，代表著助養人，把祝福帶給孩子；他又可以代表「助養小天使」，以另一種方式祝福助養人！

10月6日「世界腦癱日」： 肢體受限，能力無限



「世界腦癱日」已經有5年的歷史，全球有62個國家和地區參與響應。然而，在香港，我們鮮有留意到這個日子。今年，雲彩行動在香港發起首個「世界腦癱日」倡導活動，主題為「We are Here」，一方面盼望社會公眾不要忽視腦癱人士的存在及需要，同時也呼籲更多人表達他們對腦癱人士的接納和支持。

是次活動得到理工大學康復治療科學系支持協辦，更有15個關注腦癱或特殊需要群體的機構參與，十分難得。活動當日以傷健共融板畫創作作為啟動儀式：200多位腦癱學生及公眾人士合力在半小時內完成20米的板畫。我們深信只要社會給予平等機會及合適的支持和鼓勵，腦癱患者及其他殘障人士也可以貢獻社會，發揮所長，活得精彩！



除了板畫創作，當日還有不同參加單位的畫作展覽、體驗攤位、舞蹈歌唱表演，以及腦癱人士和家庭的真誠分享。盼望我們日後繼續努力，攜手實踐傷健共融的社會！



腦癱人士畫作展覽



腦癱患者和家庭分享



紅十字會馬嘉烈戴麟趾學校同學的動人獻唱：《世上只有》和「You raise me up」。



香港基督教服務處培愛學校的舞蹈表演。



香港紅十字會甘迺迪中心的輪椅舞表演。



回聲各相見福音協會的傷健讚美隊。



Footprint Gallery的手作布袋攤位



理工大學康復治療科學系的體驗攤位

這次「世界腦癱日」第一次在香港由雲彩行動主辦，作為其長期合作夥伴，理工大學康復治療科學系鼎力支持協辦，同時希望藉此機會，喚起社會各界對此弱勢群體的關注。活動當日，理大學生義工有機會與社會各界有心人士合作，與腦癱患者合力完成各種有意義的活動(例如作畫等)。另外，部分同學還分享了在內地為腦癱兒童服務的經過與感受。這次活動讓同學們眼界大開，除了認識到社會各界能夠如何幫助腦癱患者，輪椅舞與合唱團的精彩表演也令他們驚嘆。

經過這次活動，希望社會大眾更多了解和接納腦癱患者，幫助他們改善生活質量。



香港理工大學康復治療科學系副教授司徒嫻玉博士(右二)



藍田聖保祿中學 王美德校長(右一)

"We are here, art together!" 很高興在十月六日，我初中二的同學、兩位老師和我有機會出席「世界腦癱日」的活動，與腦癱患者一起參與藝術製作。

當天親眼目睹不同界別的團體因着雲彩行動的召集聚首一堂，親身領略到大家無分彼此因着愛，互相欣賞。這經歷帶給每位參加者一片雲彩：由我看到同學們細心的服務，到腦癱朋友們用心的演出，一切都讓我明白無論大家有何不同，只要同心合意，彼此互勉，大家都有能力付出，更有想不到的收穫。

真感謝雲彩行動讓我們有這不一樣的經驗，願我們也帶着希望喜樂的雲彩，實現「肢體受限，能力無限」!



很高興看見一班腦癱孩子和其他中學生共融相處！希望這種活動可以繼續舉辦，讓更多人認識和接納腦癱患者，明白他們的需要。我希望企業也可以出一分力！

——劉文青先生(順興集團控股有限公司行政總裁)



雖然我們有身體的障礙，但也有能力貢獻和促進一個和諧共融、彼此接納的社會。希望這次活動可以宣揚殘疾人士平權的訊息，並喚起公眾對殘疾人士的關注。

——尹尚賢先生(分享嘉賓)



最大感受是可以透過這次的板畫創作將一份豐盛的愛與大家分享，並藉著大家的參與體現一份共融的愛！

——練淑群女士(Footprint Gallery Co. Ltd)



很高興獲邀參加這次「世界腦癱日」的活動，讓同學有機會表演和分享畫作。希望香港人能多了解腦癱人士的需要，對他們有更多的包容和鼓勵，讓他們能夠融入社會，活得更開心。

——蘇主任(香港基督教服務處培愛學校)



看見傷殘人士的活力、信心、以及他們各項精彩表演都讓我驚嘆。他們沒有自卑，沒有怨言，更加看見他們的生命力和光彩，實在十分值得我們學習！希望日後有更多人支持「世界腦癱日」！

——何偉群先生(回聲谷傷健福音協會)





感謝各贊助單位和嘉賓出席支持世界腦癱日慈善步行。

「世界腦癱日」慈善步行



約 90 位上海商業銀行商員工及其家屬朋友齊齊參與慈善步行。

承接 10 月 6 日「世界腦癱日」的活動，我們在 10 月 8 日於香港仔郊野公園舉行了「你我一小步，孩子一大步」慈善步行，為廣西雲彩所服務的貧困腦癱孩子及家庭籌款。約有 200 多名的參加者支持，當中更包括了廣西雲彩的受助腦癱孩子海微和她的媽媽，讓是次的慈善步行倍添意義！

參加者由香港仔郊野公園傷健樂園出發，沿香港仔水塘，步行約 5 公里籌款。活動當日亦設有展板、手工工作坊、體驗區及手作義賣，讓參加者了解腦癱患者的情況。



唱作人徐偉賢先生今年再次支持雲彩的慈善步行，並於開幕禮上唱出雲彩行動主題曲《孩子，不再飄泊》。



DIY 布袋工作坊



小朋友填寫祝福卡，為廣西的腦癱孩子加油。



活動當日設有展板講解腦癱病症、「世界腦癱日」的由來，以及雲彩行動在這方面的工作。



能夠與廣西雲彩的受助腦癱孩子海微和媽媽一同參加步行，參加者都十分興奮！



謝謝理工大學康復治療科學系的學生義工，讓參加者藉著體驗活動更明白腦癱人士的身體限制。

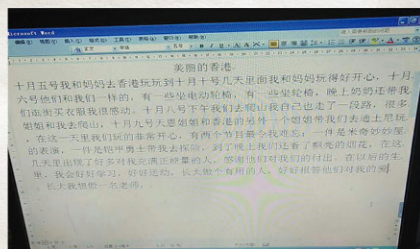
我的「香港遊記」

今年十歲的海微，正在廣西雲彩的康復中心上學和接受康復訓練。每個腦癱孩子和他們的家人，似乎單單要應付每天的生活日常都已經充滿挑戰。腦癱患者及其家人實在很需要社會大眾的支持和接納，這正是「世界腦癱日」希望傳遞的其中一個重要訊息。

雲彩特別安排了海微和她媽媽來港參加這個別具意義的倡議活動，並順道帶她們遊覽一下香港。來看看她們的「香港遊記」吧！

美麗香港 海微

十月五號，我和媽媽去香港玩，玩到十月十號。幾天裏面，我和媽媽玩得好好開心！十月六號，他們和我們一樣的，有一些坐電動輪椅，有一些坐輪椅。晚上奶奶還帶我們逛街買衣服，我很感動。十月八號下午，我們去行山，我自己也走了一段路，很多姐姐和我去爬山。十月九號，天恩姐姐和香港的另外一個姐姐帶我們去迪士尼玩！在這一天裏，我們玩得非常開心。有兩個節目最令我難忘：一個是米奇妙妙屋的表演，一個是鐵甲勇士帶我去探險。到了晚上，我們還看了漂亮的煙花。



這篇感想是海微自己用電腦打字寫出來的。

在這幾天裏出現了好多對我充滿正能量的人，感謝他們對我們的付出。在以後的人生裏，我會好好學習，好好運動，長大做個有用的人，好好報答他們對我的愛，長大我想做一名老師。

十月 8 我參加了「世界腦癱日」慈善步行！我自己也走了一段路，很多姐姐和我一起行山去，我很高興！



十月 9 我們去迪士尼玩，我等了這一天好久了！



是你們的愛，讓我們看到了陽光與希望

十月五日到十月十日在香港的這六天裡參加了好幾個活動。在這些活動當中，讓我感觸特別深的就是「世界腦癱日」的活動。在這活動裡，我看見一班義工和愛心人士在背後默默的支持著我們，幫助著我們。是你們的幫助讓每一個貧困腦癱孩子享受到康復教育與發展的機會。感恩一直以來關心和幫助過我們的每一個人。雖然上天為我們的孩子關了一扇門，但也為你們（孩子們）打開了一扇窗。因為世界上還是有好多善心人士願意愛你們、關心你們、疼你們和幫助你們。此時此刻，真的是感到滿滿的幸福與快樂！所以，孩子們，我們一起加油，衝破難關，美好的明天會等著你們。

在此感謝各界善心人士對雲彩行動服務的貧困腦癱孩子的支持與關愛！感謝上天為我們預備了這一切。☺

海微媽媽



十月 6 我參加了「世界腦癱日」活動，看見一班和我一樣都坐輪椅的朋友，當日的節目十分豐富精彩！



「助養小天使計劃」

Little Angel Child Sponsorship Program

因著您的幫助，每個孩子都可以成為祝福人的小天使！

With your support, every child can become a little angel that blesses others!

每月HKD \$300 (US\$38) /Month



成為助養人帶我回家啦！
Become a sponsor and bring me home!

透過每月港幣 \$ 300 (US \$ 38) 參與「助養小天使計劃」成為助養者，支持雲彩行動直接照顧孤兒、資助山區貧困學生或特殊兒童康復與教育。助養者可透過通信或探訪，了解他們的需要並與孩子建立關係，見證他們的成長。

Become a child sponsor and connect with your sponsored child through letter correspondence or visit. Your monthly donation will enable Silver Lining to care for orphans and impoverished children in the mountainous areas, as well as children who suffer from cerebral palsy. Your love changes lives!



即時助養



www.slining.org

CONTACT INFORMATION UPDATE

Thank you for your support to Silver Lining Missions. Please help us keep our records updated by reporting any changes. You may send your updates to: info@silverliningmissions.org or fill out and return the form below:

Name: _____ Donor ID: _____

Tel: _____ Email: _____

Street _____ Apt.# _____

City _____ State _____ Zip _____



Stamp

Silver Lining Missions

16 Corning Ave., Suite 206,
Milpitas, CA 95035, U.S.A.



美國捐款表格 US Donation Form

Register Date: ____/____/____

Donation for General Fund

"Silver Lining Partner" Monthly Donation ONE TIME ONLY
 US\$20 US\$50 US\$100 US\$500
 US\$ _____

Little Angel Child Sponsorship Program

I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).
 Monthly US\$38 Half-Yearly US\$228 Yearly US\$456

Donor Information

Name: Mr/Ms _____ Tel: _____
 E-mail: _____
 Mailing Address: _____
 (please use capital letter)

Donation Methods

Check Payable to "Silver Lining Missions" and send it with this completed form.
 Automatic Name: _____ Amount: \$ _____ Monthly
 Bank Transfer Address: _____ Half-yearly
 (Please send a Routing Number: _____ Yearly
 "VOID" check) Checking Account Number: _____ Signature X _____

I authorized my bank to transfer the amount indicated above from my account regularly. A record of each donation will be included in my monthly bank account statement.

Credit Card Donation

VISA MasterCard American Express
 Credit Card No. _____ - _____ - _____ Amount \$ _____ Monthly
 C V V Code* (Note below) _____ Card Expiry Date _____ (MM/YY) One Time
 Cardholder's Name _____
 Cardholder Signature X _____

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account. Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

*Note: CVV code is a 3 digit value printed on the signature strip on the back. (American Express 4 digit CSC is printed on the front of the card.)

Donation Receipt

For donations of US\$20 or above, an official receipt will be issued for tax deduction purpose.

Please send me a receipt (Receipt made to: _____) To help save administration costs, please do not send me a receipt.

16 Coming Ave., Suite 206, Milpitas, CA 95035, USA 408-770-2018 www.silverliningmissions.org donate@silverliningmissions.org

PayPal



www.silverliningmissions.org

Request Little Sheep

Your little sheep will be sent to your address.

Other Request: _____

NO Sheep

Your personal data will be kept strictly confidential and be used for communications purpose only. Please "✓" to indicate:

I agree/ I disagree to receive newsletters from Silver Lining Missions. (If you do not indicate your preference, we will send you our newsletters until further notice.)

*I prefer receiving through email/ mail.

香港捐款表格 Hong Kong Donation Form

香港註冊慈善團體 Hong Kong Registered Charity IR-File No 91/10148

登記日期 Register Date: ____/____/____

事工捐助 Donation for General Fund

我願意成為【雲彩伙伴】。現按月捐款: "Silver Lining Partner" Monthly Donation 一次過捐助 ONE TIME ONLY
 HK\$150 HK\$300 HK\$600 HK\$1,000
 HK\$ _____

助養小天使計劃 Little Angel Child Sponsorship Program

我願意參加【助養小天使計劃】，助養____名有需要的孩子。
 I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).
 Monthly 按月 HK\$300 Half-Yearly 按半年 HK\$1,800 Yearly 按年 HK\$3,600

捐款人資料 Donor Information

Name 姓名: Mr/Ms 先生/女士 _____
 Tel 聯絡電話: _____
 E-mail 電郵: _____
 Mailing Address 通訊地址: (請用正楷填寫 please use capital letter)

閣下的個人資料絕對保密，只用作通訊之用。

請以"✓"號表示： 本人同意 不同意收取雲彩行動的通訊。(如閣下未有選擇意向，本機構將定期寄發雲彩行動的通訊，直至另行通知。)

*我希望透過 電郵 / 郵寄接收機構通訊。

Your personal data will be kept strictly confidential and be used for communications purpose only. Please "✓" to indicate: I agree/ I disagree to receive newsletters from Silver Lining Foundation. (If you do not indicate your preference, we will send you our newsletters until further notice.)

*I prefer receiving through email/ mail. (Language: English Only)

捐款方法 Donation Methods

劃線支票 抬頭請註明"雲彩行動有限公司"並連同表格寄回本會。
 Crossed cheque Payable to "Silver Lining Foundation Limited" and send it with this completed form.
 直接轉賬 請將捐款存入【雲彩行動有限公司】，並將入數資料連同捐款表格寄回本機構。
 Direct transfer Bank-in to "Silver Lining Foundation Limited" and mail us the bank-in slip with this completed form.
 匯豐銀行 (HSBC) 400-674073-001
 上海商業銀行 (SCB) 346-82-04849-4
 定期轉賬 請於www.slining.org下載及填妥【直接付款授權書】並隨捐款表寄回待我們稍後寄上。
 Direct Debit Please download the Direct Debit Authorization form at www.slining.org, complete the form and mailed it with this donation form, or we can also send the form to you by mail.

地址: 九龍新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈17B室
 Address: Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon
 電話 Tel: 3488 4395 傳真 Fax: 3016 8685 網址 Website: www.slining.org 電郵 Email: info@slining.org

信用卡捐款 Credit Card Donation

VISA MasterCard American Express

信用卡號碼 Credit Card No. _____ - _____ - _____

信用卡背面三位數字 C V V Code _____ (AE:4 digit CSC)

持卡人姓名 Cardholder's Name _____

有效期至 Card Expiry Date _____ (MM/YY年)

信用卡持有人簽署 Cardholder Signature _____

X _____

本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效，並毋需另行填寫授權書。
 I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至另行通知。
 Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

捐款收據 Donation Receipt

香港居民捐款港幣共100元或以上可申請免稅。我們會於每年財政年度結束後，就你的全年捐款發出正式收據以便報稅。
 For Hong Kong residents, donations of HK\$100 or above are tax deductible. A donation receipt will be sent after the end of each financial year.

收據姓名 Receipt made to: _____

★ 只要你成為雲彩伙伴或助養者，你可領取一隻《夢想小羊》錢箱作為紀念。(現有資助人可補領)
 領取《夢想小羊》一隻 Request Little Sheep
 郵寄 Mail
 到雲彩辦事處取 Pick Up at Office
 其他要求: Other Request:
 不需要《夢想小羊》 NO Sheep

網上即時捐款
 PayPal

 www.slining.org

Please Cut

Please Cut

Please glue and seal

Please Cut

Please glue and seal

Please glue and seal

Please glue and seal

Please glue and seal

通訊資料更新

Contact Information Update

感謝你一直以來對雲彩行動的支持！為確保我們有你最新的通訊資料，你可以把更新的資料電郵至 info@slining.org，或在雲彩網頁作出更新（透過右下角 QR code 登入）或填寫以下的表格寄回本機構。

Thank you for your support to Silver Lining Foundation. Please help us keep our records updated by reporting any changes. You may email your updates to info@slining.org, or submit the changes through our website (please use the QR code at bottom right), or fill out and return the form below:

姓名 Name : _____ 資助人編號 Donor ID : _____

電話 Tel : _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____

網上更新資料



www.slining.org



雲彩行動有限公司
簡便回郵 58 KCY 號

Silver Lining Foundation
Freeport No. 58 KCY

免貼郵票

如貼上郵票
可助雲彩行動
節省郵費

No Postage
Stamp Necessary
(Your Extra Stamp Can
Save Us Postage Cost)



成為「雲彩伙伴」

Become a

"Silver Lining Partner"

讓孩子再現雲彩



只要你成為「雲彩伙伴」，你可領取一隻《夢想小羊》錢箱作為記念。

Every Silver Lining Partner will receive a little sheep bank as a souvenir!

每月只需 HK \$150 (US \$ 20)

您便可以改變 孩子的生命！

With only
HK\$150 / US\$20
you can make a
difference in a
child's life!

伸出援手，讓孩子
再現雲彩！

Your helping hand will
bring a silver lining to
children in need!

雲彩行動自2005年開始在廣西開展扶貧工作，致力幫助山區孤兒及殘疾兒童，讓更多無助的生命得到改變。透過每月150元或以上的定期捐款，能支持雲彩的營運，讓更多有需要的孩子得著幫助。

Since 2005, Silver Lining has been doing poverty relief work in Guangxi. We are committed to help disabled children or those living in poor rural mountainous area. Become a "Silver Lining Partner" through a regular monthly donation of US\$20 or more, you can partner with us and bring hope to children and families living in poverty.

有你同行，我們
會走得更遠！

With your partnership,
we can go further!



緬甸

雲彩家園



回歸真誠

文：楊天欣
翻譯：高子瑋

足印

探訪者分享



楊天欣(右)是雲彩行動創辦人 Chris 和 Lydia 的小女兒。



我和一班在緬甸雲彩家園的孩子。

「楊媽媽！楊爸爸！」一班緬甸雲彩家園的孩子興奮地跑過來迎接我的父母。看見他們的一刻，我覺得自己仿佛多了一班認識已久的弟妹，他們每一位都是如此珍貴！我感到有一份愛從心底裏湧出來。

我們大清早到達雲彩家園，這時候大部分的孩子已經換好綠色和白色的校服，準備到學校學習緬甸語。餘下的孩子則留在家園裏上課。在我探訪雲彩家園的這段時間，我有機會充當代課老師教他們簡單的英語。他們就像小鸚鵡一樣，大大聲重複著我教他們的英文生字，可愛極了！他們又會走過來問我如何講和寫各樣的英語短語，我深深感受到他們對學習的熱誠。



張媽媽(右)和她的兒子阿昊(左)都在雲彩家園照顧孩子。



孩子們穿上漂亮的傳統服裝，在開幕禮上跳舞表演。



我們在村內一所小學設置臨時檢查站，為村民進行牙齒檢查及視力測試。檢查時，我用簡單的普通話為村民翻譯。

我在家園的大部分時間都跟張媽媽和她 16 歲的兒子阿昊在一起。阿昊是雲彩家園的老師之一，他讓我想起了我兒時跟著父母到中國服務孩子的生活。看到他對孩子的愛和照顧，我實在為孩子們感恩，因為他們有一個很好的學習榜樣。

在十月底，我參加了緬甸雲彩家園的開幕禮。典禮上，26 位孩子穿上色彩繽紛的民族服飾表演舞蹈和唱歌。眼前的一切好像是一個奇蹟。五個月前，開設孤兒院只是一個單純的想法，現在，26 個孩子已經在家園展開新的生活。孩子們可愛的臉蛋上掛著大大的笑容，看著他們跳舞也帶給我無比的快樂。

接下來的幾天，我和幾位義務牙醫和眼科醫生到不同的地方為村民作檢查。在村裏，我們遇到不少從未見過牙醫的村民，也有一些視力很差，甚至從未見過一個「清晰」的世界的人。我們大約每天接見二十五個村民。雖然我只是負責傳譯的工作，每天晚上回到房間時都已感到十分疲憊，但這個義工團隊實在是個非常好的團隊。

總括而言，這次的探訪之旅真的是充滿了祝福。我覺得緬甸人很不一樣。他們都很真誠，真誠的待你好，真誠的快樂，真誠的簡單，這就是我們想要學習的心態。他們都是很好的榜樣，讓我看見何謂做個真誠的人。他們不自私，不會事事計較著有什麼回報。當我們問路的時候，他們沒有告訴我們怎樣去，而是直接叫我們上車，然後把我們帶到目的地。我想，是時候變得不再一樣，是時候回歸真誠。☺

重拾「真正」童年

文：楊溢（翻譯：高子瑀）



相中這對兄妹名叫雅各和英美。三年前，他們被吸毒的父親拋棄，當時他們倆分別只有七歲和五歲。在緬甸，吸毒一直是個常見和嚴重的問題，影響著許多家庭，更令不少無辜的孩子淪為孤兒。

雅各和英美對爸爸的印象十分模糊。他們很少機會見到爸爸，即使碰著爸爸回家，他若不是在精神混亂的狀態，就是在跟媽媽吵架。縱然如此，他們仍然渴望著父親回家的那一天。

由於家境清貧，雅各和英美的母親長時間在農地工作，為的只是滿足孩子最基本的生活需要。曾經有段時間，她接受了一項大手術，但手術過後，她並沒有讓自己好好休息，而是趕快復工。

一天，當她回到家中時，感到十分疲憊。晚上睡覺前還叮囑兩兄妹要叫媽媽起床，但是，沒料到媽媽竟一睡不起，就這樣病逝了……醫生相信她是由於疲勞過度而感染了一種非常嚴重的疾病。繼被父親拋棄後，連最親的媽媽也離開了，可憐的雅各和英美頓成了無依無靠的孤兒。有些日子，他們在空蕩蕩的屋子裏餓著肚皮，又找不着任何食物的時候，就靠村裏的人給他們一點點米飯充飢。



圖為他們住的地方教會



後來，有一位當地的牧師聽聞雅各和英美的身世，就邀請兩兄妹到他們的教會居住。直到幾個月前，再把他們轉介到緬甸「雲彩家園」。

有天放學後，英美突然說肚子很痛，於是雲彩家園的同工立刻送她到醫院。檢查過後，醫生發現她的肚子裏有一個洞，並向我們解釋這種情況發有時會發生在經歷過飢餓和營養不良的人士身上。

感恩的是，醫生和護士當天就能夠安排英美接受手術，而且手術很成功。現在的她已完全康復！英美又可以繼續上學，和朋友一起玩，更不用再擔心要挨餓了。雅各和英美可以做回「真正」的孩子，享受童年，重拾燦爛笑容！☺



誠邀你成為「助養天使」，
幫助改善這些緬甸孩子的生活。

隨著你的愛和支持，
每個受助孩子都可以成為一個祝福他人的小天使！



感恩遇上雲彩 生命不再一樣

文：小玉、榮昌、彬彬阿姨、肖蘭阿姨

六年多前，來自大化縣的小玉，加入了雲彩這個大家庭。在雲彩關愛中心的姨姨的悉心照顧下，她由最初靦腆、害羞的性格漸漸變得活潑開朗。如今已就讀高中三年級的小玉，自信勇敢，正為著自己的夢想衝刺，迎接即將來到的高考。



我出生在一個農村貧困家庭裡。家裡有爸爸、媽媽、爺爺，還有兩個弟弟和一個妹妹。那時家裡的收入來源就是種地的收成和爸爸閒時出外打工賺的錢。那時村裏還沒有公路，也沒有電力供應；沒有電話也沒有電視機，家裡照明就靠一盞煤油燈。雖然那時家裏真的很窮，但是一家人在一起樂也融融，我們也窮得很開心。在我小的時候，對家貧沒有什麼概念，覺得生活本就如此，也許是現在生活得太好了，有了對比，就不想再過以前老家的生活了！

真正覺得黑暗的日子是在爸爸去世之後，那時我九歲，二弟七歲，妹妹三歲多，最小的弟弟才幾個月大。爸爸的突然去世讓家裡的生活變得舉步維艱，對我們來說，彷彿天塌下來了。家裏的所有農活都要我和媽媽及七歲的弟弟去完成，爺爺則在家照顧妹妹和四弟。印象最深的是，那時年幼的我和二弟，常常因為受不了長時間的農活勞動

見情

受助孩子故事

而哭泣，但是哭一點都沒有用，生活還是要繼續，所以我們倆經常一邊哭一邊幹活，媽媽看到我們哭泣，她也非常心疼的抱著我們一起流淚，那個場景直到現在，當我再回憶起來，還是會淚流滿面。那時的我羨慕人家有爸爸，因為農活很快就可以完成，而我家……當別人在休息的時候，我家的地還有一半沒有種完，讓我感動的是二伯和他的家人一有空就過來幫我們幹農活。



左起：二弟、小玉、爺爺、四弟和三妹。

後來，媽媽改嫁了，剩下四個年幼的我們。儘管如此，我一點都不恨媽媽，因為家裏太窮太苦了，讓她受了很多委屈，我很希望她再婚後有個好伴侶，心累了有個依靠，生活有困難也有個幫手，只要她幸福就好。但是我的生活還得繼續啊，媽媽改嫁後，家裏大小的事情全落在我一個人身上。我不想讓年邁的爺爺和年幼的弟妹受太多苦，之後的每一天我都要很早起來，跟伯母到很遠的山上找野菜回來餵豬，然後帶弟弟去上學，我常常因為太累而躲起來偷偷地哭，可是我告訴自己要堅持要勇敢，我不能讓弟妹也跟著受苦，我覺得我多做一點，他們就可以輕鬆一點。

可能我的努力終於得到了上天的眷顧，我讀到五年級下學期的時候，有一天，雲彩的叔叔阿姨來到我家把我接到大化縣的雲彩關愛中心生活。突然來到縣城的我，驚奇這裏的一切都是那麼先進，生活是那麼的輕鬆。我不僅不用幹農活，還有阿姨煮菜做飯和教我做功課，我的心中充滿歡喜和感動，但是後來我不快樂，我以為我過來幾天後叔叔阿姨就會把我的弟妹也接過來一起生活，可是我等了很久，弟妹始終沒有來。



剛來到雲彩關愛中心的小玉（前排左）

我不知道家裏的情況，弟妹是不是重複地幹農活？那時候剛來雲彩的我不會打電話，我也不敢問叔叔阿姨。但我每天都想著弟妹，雲彩的叔叔阿姨看得出我悶悶不樂，都過來關心和開導我，那時候的我並沒有告訴他們我不開心的原因，直到我六年級的時候，我日日牽掛的弟妹也被接到雲彩生活了，我臉上終於展露笑容，叔叔阿姨們才知道我當時不開心的原因。

和弟妹一起在雲彩的日子很快樂，不知不覺我已經在雲彩生活了六年半！雲彩就是我的家，這裏有阿姨關心我照顧我，我在學校有人重視我，犯錯的時候有人引導我，我有著正常同齡人的生活。現在我已經讀高三了，平時要在學校寄宿，週日下午才回家和弟妹相聚。現在的我不能時時刻刻在弟妹身邊，但是我也不用擔心，因為有阿姨在他們身邊照顧著他們。



彬彬阿姨（左一）和她照顧的孩子。

“我很珍惜現有的一切，感恩遇上雲彩，讓我之前所受的苦都換成了現在的被愛！”

彬彬阿姨的心聲：

記得第一年住在一起的時候，大家相處都很有默契，她學習也很努力。但是到第二年，小玉（2歲，讀六年級）她變得很容易發怒、衝動，有時候她為了一點小事就發脾氣、亂摔東西、用腳踢門，怎麼勸也不理不睬，有時候她還說謊，我感覺她不再像之前那麼溫馴了，自己也手足無措。後來，雲彩組織了一些培訓，楊先生、楊太太（雲彩創辦人）給我們講解了不同背景、不同年齡的孩子的心理成長路程，我回家再加觀察，心想小玉應該是進入反叛期了。後來，我就沒有過多的批評和指責她，只是一如既往地關心她，愛她，時常和她去散步，有時也帶她去買菜、逛街，等著她慢慢長大。

當她升初中以後，脾氣慢慢變得好一點，懂得處理自己的情緒，而且待人接物或在言語溝通方面都顯得成熟一點了。她對我也比以前更禮貌更親切，看著她漸漸長大，慢慢懂事，我也深感欣慰。

現在小玉已經讀到高中，平時我也挺想念她的，現在每週末才能見到她一次。看著她長得越來越漂亮，亭亭玉立，心裏感覺甜甜的。

今年十三歲的榮昌是個靦腆的孩子，但在剛過去的夏令營中他分享了兒時的故事和在雲彩生活的點滴，言語間盡都是感激之意，感恩雲彩給他讀書的機會，感恩有雲彩阿姨們的細心照顧及悉心教導，讓他重拾家的感覺和溫暖。



我叫榮昌，是個出生在山區的孩子。在我剛懂事的時候爸爸就去世了，家裏一下子失去了支柱，生活變得很艱辛。媽媽應該是接受不了這樣的生活吧，記得有一天，媽媽帶我上街去，給我和弟弟各買了一套新衣服，回家後就抱著我和弟弟不停的哭，跟我說家裏太窮了，她要去很遠很遠的地方打工賺錢，然後再回來給我們買更多的新衣服和玩具。媽媽叮囑我在家要做個懂事的哥哥，多愛護弟弟。她的話我記住了，也很努力的按著她吩咐去做，但是她買的新衣服我們都穿舊了、穿破了，可是媽媽卻再也沒有回來過。

後來我慢慢長大點，祖母告訴我媽媽改嫁了，但是我始終不願意相信這是真的。漸漸地，我偶爾聽到村裏的人也這麼說，我聽多了也就習慣了。從此，我





和弟弟只好跟祖母和叔叔生活，我也開始變得不喜歡與人說話和交流，因為我總覺得我是一個不討人喜歡，連媽媽都拋棄我的孩子，別人會看不起我們。大概是受到我的影響，弟弟的性格也變得沉默寡言。

記得在 2011 年的某一天，雲彩的叔叔阿姨來到了我家，送給我和弟弟每人一個新書包，還有一些玩具，我心裏覺得很开心。叔叔阿姨問我：「若有機會你願意到另一個地方讀書嗎？」。當時的我其實也不大清楚，心裏害怕即使表示願意也不會得到回應。

可是沒過多久，雲彩的叔叔阿姨真的把我和弟弟接到了雲彩關愛中心。我感到很幸運，在這裡有很多的孩子，他們的身世和我很相似，我們有很多的共同語言。我和弟弟，還有另外兩個哥哥和兩個弟弟組成了一個溫馨的家，在這個新的家裡還有對我們照顧無微不至的肖蘭媽媽。在這裡，我們一放學回來就有熱騰騰的飯菜等著我們，飯後兄弟都是一起玩、一起做功課、看書、聊天等，我也逐漸有了人生的目標，找到了家的感覺與溫暖。

我常常在想，如果沒有雲彩幫助我和弟弟，我們現在將會在哪裡？生活又是如何？老家生活條件那麼艱苦，肯定沒有機會讀書，我們或是呆在老家幫祖母幹著農活，或是跟著某個親戚去打工，汗流浹背地做苦工吧……

“是雲彩改變了我的命運，讓我的童年有了快樂，增添了色彩！非常感恩雲彩重新給了我一個幸福、溫暖的家，給我一條新的人生路。”

見情

受助孩子故事

肖蘭阿姨的心聲：

榮昌剛來到關愛中心的時候，我覺得這孩子的性格非常的內向，沉默寡言。有時候問他一些事情，他都沒有反應，只是站在原地目不轉睛的看著我，讓我不明所以。

兩三個月的相處讓我感覺度日如年，面對缺少愛的孩子，自己很想讓他知道我很在乎他，但總覺得他還是把我拒於千里之外。

後來，我了解到一些他原生家庭的情況之後，我想可能還是先花多點時間和孩子建立關係。從那時起，每次做飯需要幫忙的時候，我都會叫他過來幫忙洗菜、切肉等，藉著這個機會跟他聊天，和他分享我童年的生活。久而久之，每次我忙著或者做什麼事，他都會默默的站在我身邊看我做事或幫忙，也開始將學校裡開心和不開心的事情跟我分享，我感到非常的欣慰和開心！

後來我發現他喜歡看書，開始和別的小孩一起聊天，和他們講的每一件事情，說的語都很新鮮和有道理。因此在一起用餐的時候，我會讚他口才好，鼓勵他多看書以增長見識，也讓其他孩子向他學習。

今年，他已經是一名八年級的學生。學習雖然不算很優秀，但在老師的評語中，老師評他“品格好、學習不斷在進步”，這已經是個很好的開始，只希望他繼續能在德、智、體、美各方面不任進步，並帶著一顆感恩的心，去尋找身邊的美，更懂得去關心和愛別人。☺



榮昌（後排中）在雲彩度過第一個的農曆新年。



肖蘭阿姨（後排右一）和她照顧的孩子，2015年在雲彩關愛中心拍攝的「家庭照」。

腦癱兒童矯治手術

文：鄭毓君
(資深物理治療師)

九月份新學期開始，廣西雲彩的康復中心增設了兩間術後康復室，讓腦癱孩子練習不同的運動：繞著豎起來的滾筒拐彎走；坐在大圓球上搖動；也有扶著欄竿橫著走的；各適其式，卻一致的不鬆懈。一個小時的密集訓練後，各自回到自己的課室繼續其他課堂的學習，沒有倦意，反而顯出一臉滿足感。是什麼一回事呢？



繞著豎起來的滾筒拐彎走。



坐在大圓球上搖動。



扶著欄竿橫著走。



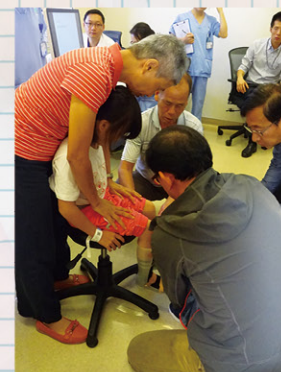
金喜手術前不會站立。



金喜只需媽媽在旁鼓勵。

金喜，從前扶著梯背架都站不直，還要媽媽抱起才能坐上輪椅，現在的他已不用媽媽輔助，媽媽只站在旁邊鼓勵。另外幾位孩子的步姿也改善了，走路更穩定，在外邊走路更有信心了。是什麼帶來這些改變呢？

原來從去年開始，雲彩得到房角石關愛列車行動的幫助，篩選了合適做矯治手術的孩子，送到香港大學深圳醫院，由香港大學骨科教授與房角石醫療隊進行會診，詳細檢查商討後，制定矯治手術與術後康復方案，孩子在香港大學深圳醫院接受手術後，在醫院附近租住小家三個月，幾個孩子由媽媽陪伴，房角石康復專業義工隊定時到小家指導手術後的早期密集康復訓練，家長按著指示引導孩子整天的生活與訓練。



思敏在會診。



房角石康復專業義工到小家指導。



媽媽引導湘濤練習站直。

三個月後，石膏拆了，一切需要在醫院檢查的程序完成後，孩子回到雲彩，仍然需要進行最少一年的手術後康復訓練，才能獲取手術帶來的效果。雲彩的老師配合關愛列車行動專業團隊的建議與幫助，做好手術前、手術期間及手術後的計劃，促進了孩子手術後的康復，收到超過預期的效果。還有，雲彩的家長一直參與孩子在引導式教育的課堂與康復，家長訓練有素，無論在小家或雲彩，陪伴孩子術後康復的過程都應付自如，今天收到的成效，他們功不可沒！**同時，家長參與手術前、手術期間及手術後的一條龍計劃，也是國內未曾有的典範。**

識採

康復專業義工分享

所有腦癱兒童都可以接受手術？

手術果效這麼好，所有腦癱兒童都去做吧！斷斷不能！腦癱兒童的矯治手術只是一種輔助。腦癱兒童活動功能上的提升，必須先透過他們主動學習控制如何協調每個動作，學坐、學站、學轉移位置、學走路，當一些筋腱攣縮或關節變形而無法改善姿勢及再提升活動功能，矯治手術就能發揮作用。

筆者早前在六月份於本欄分享過晶晶的個案。晶晶剛來雲彩的時候，只能在地上爬，雙膝都屈曲了，下肢的肌力非常弱。她經過一段時間的訓練後，肌力提升了，懂得站起來踏出幾步，但因為膝關節過度屈曲，無法獨立走路。做了鬆解手術後，就能繼續訓練以達到現在的功能。如果晶晶完全沒有站立的概念及肌力過弱，就做鬆解手術，結果很大可能是弄巧反拙！

手術前



手術前的晶晶，不能站直，走幾步就摔倒。

手術後



晶晶的輔助用具。

每個腦癱兒童肌能問題都不一樣，必須要針對個別獨特的問題來處理；什麼手術適合？什麼時候做？手術要達到什麼目標？手術後的康復訓練如何安排？還要考慮孩子與家長的配合，是否符合接受手術的條件？更要注意，有些徐動型的腦癱兒童走路姿勢異常，如尖足走路，主要是協調的問題，絕對不適合做手術啊！

手術干預是不能逆轉的，所以要到達成效，必須詳細觀察、篩選與檢查孩子，醫療團隊、康復中心的治療師與老師、家長與孩子緊密溝通、商議與合作最為關鍵。

雲彩行動的工作

Silver Lining Services

使命宣言

“以生命改變生命”

Missions Statement:

“Your Love changes lives”

雲彩行動致力幫助中國廣西山區貧困孤兒、學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

Silver Lining is committed to help the impoverished orphans, students and disabled children in mountainous area, through improving their lives, education, job opportunities, rehabilitation and providing emergency medical assistance. With our love and action, we hope to send care and blessings to the marginalized and neglected, help them overcome poverty, while re-establishing their dignity and hope.



給孤兒一個家
HOME for Orphans

以家庭模式助養孤兒
雲彩關愛中心
Family Model Orphanage
(Silver Lining Caring Center)



同行復康路
LOVE for the Disabled

資助殘障及腦癱兒童康復與教育
雲彩特教中心（引導式教育）
Rehabilitation Special Education Center
(Conductive Learning)
Sponsor the rehabilitation service and education for children with disabilities such as cerebral palsy

緊急醫療援助
Emergency Medical Assistance

為病童及時提供援助
Provide immediate help to sick children



雲彩工作室
Silver Lining Workshop

為殘障青年及婦女提供工作機會及培訓
Provide job training and opportunities for disabled youth and women

山校樂無窮
JOY to the students

改善學生生活及教育
Improve the living condition and education of students in the mountainous areas



1	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No. PM-07182-0
---	--	-----------------------------

From:

Silver Lining Foundation Ltd.

九龍新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈17B室

Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon

電話 Tel : (852) 3488-4395 傳真 Fax : (852) 3016-8685

電郵 Email : info@slining.org

TO:



想了解更多有關雲彩行動在廣西
的工作及最新消息，請到：

Watch us on



雲彩頻道 Silver Lining Channel

<http://www.youtube.com/SilverLiningChannel>

香港雲彩網站：www.slining.org

美國雲彩網站：www.silverliningmissions.org



雲彩行動 Silver Lining Foundation

